

نقش علوم بلاغی در پاسخ‌گویی به شباهت اعجاز قرآن

محمد نقیب‌زاده*

چکیده

علوم بلاغی (معانی، بیان و بدیع) با ارائه اصول و قواعد فصاحت و بلاغت، نقشی انکسار ناپذیر در تبیین و تحلیل اعجاز بیانی قرآن و پاسخ دهی به شباهت اعجاز دارد. بیان کمیت و کیفیت این نقش آفرینی، ضمن ارائه جایگاه این علوم در موضوع اعجاز قرآن، ضرورت پرداختن به این دانش‌ها در حوزهٔ مقدمات مباحث علوم قرآنی به تصویر خواهد کشید. اهمیت دانش‌های بلاغی در بحث اعجاز قرآن تا بدانجاست که نخستین کتاب‌های اعجاز قرآن بیشتر به طرح مباحث بلاغی پرداخته است.

به کمک دستاوردهای علوم بلاغی می‌توان علاوه بر پاسخ‌گویی به دلائل و شباهت دیدگاه صرفه در راز اعجاز قرآن، اشکالات متعددی را در ابعاد اعجاز این کتاب الهی کرد. ایرادهایی مزبور در سه عرصهٔ کلی اعجاز بیانی، هماهنگی و محتواهی قابل طبقه‌بندی است. در قلمرو اعجاز بیانی می‌توان به شباهت تکرار و تحدى پاسخ گفت و در حوزهٔ اعجاز هماهنگی، شباهت مطرح در حوزهٔ حصرها، تشبیهات بلیغ و تقدیم و تأخیر واژگان قرآن را بر طرف کرد. برخی از شباهت‌های محتواهی که به هدف خدشه وارد کردن در معارف و مضامین آیات قرآن مطرح شده نیز بر همین اساس قابل پاسخ‌گویی است.

کلید واژه‌ها: اعجاز قرآن، علوم بلاغی، شباهت اعجاز بیانی، شباهت اعجاز هماهنگی، شباهت اعجاز محتواهی قرآن.

* دانشجوی دکتری رشته تفسیر و علوم قرآن. دریافت: ۸۹/۶/۱۵ – تأیید: ۸۹/۷/۱۵

naghizadeh@anjomedu.ir

مقدمه

مفهوم از علوم بلاغی مجموعه قواعدی است که به کمک بخشی از آنها، حالات هماهنگی سخن عربی با مقتضای حال شناخته می‌شود (علم معانی) و به یاری بخشی دیگر، ارائه معنایی واحد به شیوه‌های مختلف بیانی با درجهٔ واضح متفاوت، آموخته می‌شود (علم بیان) و سرانجام با توجه به بخش سوم این دانش‌ها (علم بدیع)، شیوه‌ها و امتیازاتی از سخن، روشن می‌گردد که موجب زیبایی و خرمی آن می‌گردد و به آن، جامهٔ ارزشمندی، رونق و لطافت می‌پوشاند.^۱

در میان مباحث علوم قرآن، موضوع اعجاز، ارتباط تنگاتنگی با علوم بلاغی دارد؛ زیرا در بین وجوده مختلف اعجاز قرآن، اعجاز بیانی یا فصاحت و بلاغت، مهم‌ترین وجه اعجاز این کتاب الهی محسوب می‌شود و مباحث علوم بلاغی، در جهت تبیین و تحلیل شگفتی‌های بیانی قرآن، نقشی انکارناپذیر دارد.

از سوی دیگر، صرف نظر از سخنان هریک از دانشمندان قرآن‌پژوه در وجود اعجاز، تردیدی نیست که هرگز وجه اعجاز بلاغی قرآن مورد نزاع و جدل قرار نگرفته است و یگانه موضوع مورد نزاع در میان فرقه‌های مختلف اسلامی در این خصوص، آن است که آیا بلاغت قرآن، تنها وجه اعجاز آن است یا در کنار این وجه، وجود اعجاز دیگری نیز وجود دارد؟ به تصریح خطابی، اعجاز بیانی، وجه اعجازی است که بیشتر دانشمندان اهل تحقیق آن را اختیار کرده‌اند؛^۲ چنان‌که برحسب سیر تاریخی طرح اعجاز قرآن نیز، می‌توان نخستین وجه اعجازی مطرح میان مسلمانان را همین اعجاز بیانی دانست؛ چراکه عرب، با ذوق سالم فطری خویش و درک عرفی از فصاحت و بلاغت، به شگفتی اعجاز بلاغی قرآن پی‌می‌برد و همین یکی از عوامل عمدۀ گرایش افراد لجوج و سرکش معاند برای شنیدن آیات وحی و لذت بردن از آن بوده است.^۳ ولی با گذشت زمان و انتشار اسلام در اقصی نقاط عالم و توسعه این دین در میان غیر عرب‌ها، درک فطری دریافت علمی تغییر جهت داد و در نتیجه، موضوع اعجاز از مرحلۀ ذوق فطری به مرحلۀ دریافت علمی تغییر جهت داد و درک آن برای چنان افرادی، نیازمند آگاهی یافتن از لغت و ادبیات عرب و نیز احاطه به اسلوب‌های بیانی عربی گشت.^۴ ولی با این همه باز هم مهم‌ترین وجه اعجازی قرآن، همان اعجاز بیانی باقی ماند. شاید به جهت همین ارتباط وثیق میان اعجاز بیانی و علوم بلاغی، پیشینیان، دو علم معانی و بیان را علم دلائل الاعجاز می‌نامیدند.^۵

در مقایسه با سایر وجوده اعجاز نیز اعجاز بیانی، پیشینه‌ای به قدمت تاریخ نزول قرآن دارد. بدین جهات که اولاً بخش قابل توجهی از آن وجوده، مانند اعجاز غیبی، تشریعی و علمی، نسبت به تمامی آیات قرآن، فراگیر نیست؛ در نتیجه، بخشی از آیات قرآن از شمول موضوع اعجاز خارج می‌شوند، اما اعجاز بیانی یکی از وجوده است که همه آیات قرآن را در بر می‌گیرد. ثانیاً وجوده یاد شده، برای عرب زمان نزول به وضوح اعجاز بیانی نبود و دست‌کم برخی از آنها، درباره تعدادی از وجوده مذبور، درک روشنی نداشتند و با توجه به شرط تحدي، مبنی بر ضرورت درک مخاطبان درباره موضوع مورد تحدي، فرض درخواست هماوردي بر پایه چنان وجوده غیر روشنی، معقول نیست.^۶

جهت‌گیری اولین کتاب‌های اعجاز نیز ارائه اعجاز بیانی قرآن بوده است که در سیر تاریخی طرح وجوده اعجاز، بیان خواهد شد.

با این توضیحات از سویی اهمیت وجه اعجاز بیانی و بلاغی قرآن در قیاس با سایر وجوده اعجاز قرآن روشن می‌گردد و از سوی دیگر ضرورت پرداختن به علوم بلاغی که زمینه‌ساز فهم و اثبات این وجه از اعجازند، تبیین می‌یابد.

در جست‌وجو از پیشینه پژوهش در این باره، علاوه بر مطالبی که در کتاب‌های سنتی علوم قرآن و اعجاز در قالب بیان نمونه‌هایی از مباحث بلاغی اثرگذار در فهم اعجاز آمده است،^۷ تنها یک مقاله در ارتباط نسبی با موضوع این نوشتار، با عنوان «تفسیر بلاغی و اعجاز قرآن»^۸ یافت شد. مقاله مذبور در دو محور سامان یافته است: یک. سیر تاریخی بررسی اعجاز قرآن که به صورت گزارشی، دیدگاه‌های دانشمندان قدیمی بلاغت را در باب اعجاز قرآن، به اشاره ذکر کرده است. دو. اعجاز قرآن در پژوهش‌های معاصران. در این بخش نمونه‌هایی از تحقیقات قرآن‌پژوهان امروزی، اعم از مسلمانان و غربیان، گزارش شده است. در این نگاه گزارش گرانه، مستقلانه نقش علوم بلاغی در موضوع اعجاز قرآن نگریسته نشده است.

در مقاله حاضر، حاصل بررسی ارتباط علوم بلاغی و اعجاز قرآن، در قالب سه مبحث سامان داده شده است: نخست به وجود مباحث بلاغی در کتاب‌های اولیه اعجاز قرآن اشاره شده، سپس دیدگاه صرفه، در پرتو دستاوردهای علوم بلاغی نقد و بررسی شده و در نهایت با بیان برخی از شباهت مربوط به ابعاد اعجاز قرآن، پاسخ بلاغی آنها طرح گشته است.

جایگاه علوم بلاغی در اعجاز

نخستین کتاب‌های اعجاز قرآن، با وجود در برداشتن دیدگاه‌های کلامی، بیشتر به طرح مباحث بلاغی پرداخته است؛ مثلاً رساله‌های خطابی و باقلانی اشعری و رمانی معزالی، با اینکه از کتاب‌های اعجاز قرآن به شمار آمده‌اند، جایگاه ویژه‌ای در میان کتب بلاغی دارند؛ چنان‌که پس از پدید آمدن نگاشته‌های مستقل بلاغی، همگی آنها در خدمت اعجاز بلاغی قرآن درآمدند. عبدالقاهر جرجانی کتاب خود را در علم بلاغت می‌نگارد، اما نام آن را دلائل الاعجاز می‌نهد. ابوهلال عسکری با قرار دادن رتبه علم فصاحت و بلاغت پس از علم توحید، در مقدمه کتاب الصناعتين خویش نگاشته است: سزاوارترین دانش‌ها به یادگیری و نگهداری، پس از دانش خداشناسی، علم فصاحت و بلاغت است که بدان، اعجاز کتاب الهی شناخته می‌شود.^۹ زمخشری بلاغی نیز بر این باور است که شناخت علم معانی و بیان برای درک معجزه پیامبر و آگاهی از لطائف آن، ضرورت دارد.^{۱۰} سکاکی در مفتاح العلوم نوشته است: بلاغت به حدی می‌رسد که با اعجاز شگفت، قابل درک ولی غیر قابل وصف است و در کننده چنین اعجازی نیز ذوق است که تنها با یادگیری دو علم معانی و بیان به دست می‌آید.^{۱۱}

حمزه بن یحیی علوی در کتاب الطراز که در اسرار بلاغت نگاشته، با اختصاص فصلی، به طرح حقایق اعجاز، در مقدمه آن فصل، در بیان ارتباط مباحث بلاغی با اعجاز، نوشته است: این مباحث، وسیله و واسطه‌ای برای ارائه راز و مغز سخن است و هدف نهایی اندیشه‌ورزان، بیان لطائف اعجاز و کشف دقایق آن است.^{۱۲} از همین رو وی درآمد ورود به بحث اعجاز را بحث‌های بلاغی قرار داده است.

با توضیحات و نقل دیدگاه‌های مذکور، ارتباط تنگاتنگ میان کتب بلاغی قدیم و موضوع اعجاز قرآن روشن می‌شود و جایگاه دانش بلاغت در اعجاز قرآن تبیین می‌گردد.

علوم بلاغی و پاسخگویی به شباهات اعجاز

به تناسب وجوه مختلفی که برای اعجاز قرآن گفته شده شباهاتی نیز مخالفان قرآن در باره هریک از آن وجوه و ریز موضوعات ذیل هریک از آنها، طرح کردند و علوم بلاغی همچنان که در اصل تبیین اعجاز بیانی قرآن نقش‌آفرین است، در پاسخ‌گویی به شباهات اعجاز نیز می‌توان از دستاوردهای این علوم کمک گرفت؛ با این تفاوت که نقش علوم

بلاغی در اثبات اعجاز، بیشتر ناظر به اعجاز بیانی و بلاغی قرآن است، اما در پاسخ به شباهه‌ها، این علوم، توان پاسخ‌گویی به برخی شباهات مربوط به سایر ابعاد اعجاز را نیز دارد؛ زیرا خاستگاه برخی شباهات ابعاد دیگر اعجاز قرآن بی‌توجهی به یکی از مباحث علوم بلاغی است که با توجه به آن مبحث، شباهه مورد نظر نیز مرتفع خواهد گشت.

نکته جالب توجه - پیش از پرداختن به اصل شباهات - این است که بخشی از شباهاتی که در طول تاریخ و امروزه از سوی مخالفان قرآن، طرح شده برگرفته از مطالبی است که در قالب پرسش و پاسخ فرضی و به اصطلاح «إن قلت، قلت» در لابه‌لای کتب قرآن پژوهان مدافعان، به هدف دفاع از ساحت این کتاب الهی در برابر حملات احتمالی، طرح و پاسخ یافته، اما بعدها مخالفان آنها را شباهات جدید و انmod کرده‌اند.

جالب توجه اینکه نقطه مرکزی و هدف اصلی شباهات درباره قرآن، زیر سؤال بردن حقانیت و از سوی خدا بودن آن است که با نفی معجزه بودن آن تحقق می‌یابد و در مقابل، با اثبات اعجاز قرآن و خدایی بودن آن، زمینه بسیاری از آن شباهات - حتی اشکالات مربوط به سایر مباحث علوم قرآن از قبیل زبان قرآن، محکم و متشابه و... - خود به خود برطرف می‌گردد.

در ادامه، با بهره‌گیری از علوم بلاغی، به برخی از شباهات اعجاز پاسخ داده می‌شود:

۱. شباهات اعجاز بیانی

دستاوردهای علوم بلاغی، در مقایسه با سایر وجوه اعجاز قرآن، به جهت تناسب موضوعی، بیشترین نقش را در پاسخ‌گویی به شباهات اعجاز بیانی دارند؛ از این رو این دسته از شباهات در ابتدای بیان نمونه‌ها قرار گرفته‌اند که در ذیل به برخی از آنها می‌پردازیم:

۱-۱. شباهه تکرار

یکی از شباهاتی که پیوسته مخالفان، در باره بخش‌های مختلف قرآن، طرح کرده‌اند، شباهه تکراری بودن برخی مطالب یا آیات - اعم از تکرار لفظ آیه یا معنای آن - و ناسازگاری تکرار، با فصاحت و بلاغت است. این شباهات را می‌توان در دو دسته کلی طبقه‌بندی کرد:

۱. تکرار در بیان و نقل برخی حوادث تاریخی؛ مثلاً قرآن کریم داستان حضرت آدم عليه السلام را در سوره‌هایی متعدد، و در ابعاد گوناگون بیان کرده است؛ شبیه چنین وضعیتی نسبت به

سایر پیامبران ذکر شده در قرآن نیز با نوسان در فراوانی، مشاهده می‌شود.^{۱۳} یکی از اشکالات پیامد این موضوع، اختلاف در تعبیر و گزارش قرآن از حوادثی معین است که شبّهٔ ناسازگاری بیانی و ناهماننگی در نقل را نیز به وجود آورده است.

۲. مکرر آمدن بعضی از آیات خاص، مانند تکرار سی و یکبارهٔ کریمہ «فَبِأَيِّ الْأَاءِ رَبُّكُما تُكَدِّبَان» در سوره الرحمون، یا بیان دهگانهٔ کریمہ «فَوَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَلَّدِينَ» در سوره مرسلات.

دانشمندان بلاغی و قرآن‌پژوهان، در هریک از این موارد، توجیهاتی برای اثبات ضرورت یا دست‌کم، فائده داشتن تکرار، ارائه کرده‌اند.

اما در خصوص تکرار قصه‌های قرآنی، از دیرباز، قرآن‌پژوهان برای یافتن توجیهی منطقی در این باره، اهتمام داشته‌اند. مرحوم شیخ طسوی از مفسران قدیم شیعه در مقدمهٔ تفسیر خویش، به هدف ارائه راه حل، چنین توجیه کرده است که پیامبر ﷺ سوره‌های مختلف را به قبیله‌های گوناگون می‌فرستاد. پس با فرض تکرار نشدن قصه‌ها، قصه هریک از پیامبران تنها به گروهی خاص ارسال می‌شد و دیگران، از آن بی‌اطلاع می‌مانندند.^{۱۴}

این پاسخ، با وجود اقنانعی بودن، نشان از وجود دغدغه این تکرار در میان قدماء دارد. ولی در نگاهی بلاغی، می‌توان ضمن اشاره به اهداف و ویژگی‌های قصه در قرآن، مفید بودن چنین تکرارهایی را نتیجه گرفت و ساحت قرآن را از تطویل و حشو زائد، مبرأ دانست.

به لحاظ اهداف، شاید بتوان گفت داستان‌های قرآنی به جهت تنوع، گسترده‌گی و محتوای بلند، برخوردار از همان اهداف مجموعهٔ قرآن است؛ هدف‌هایی از قبیل: اثبات وحدانیت الهی، اثبات وحی و رسالت، یکپارچگی ادیان توحیدی، انذار و تبشير، ارائه گسترده‌گی قدرت الهی، بیان پیامد خیر و شر، دعوت به صبر و پرهیز از جزع، تشویق به شکرگزاری و تقبیح ناسپاسی و امثال اینها.^{۱۵} ولی با توجه به بازگشت مجموعه این اهداف در نگاهی کلی به هدف هدایتی قرآن، می‌توان موضوع هدایتگری را در مجموعهٔ داستان‌های قرآنی، مشاهده کرد و بر همین اساس، به توجیه تکرار در برخی فقرات داستان‌ها پرداخت. تعقیب این هدف هدایتگری در قرآن کریم، باعث تأکید بر حلقه‌هایی از داستان شده که در برآورده ساختن این مقصود، تأثیر بیشتری داشته است؛ مثلاً در داستان

حضرت آدم، صحنه سرباز زدن شیطان از سجده بر آدم با تعابیر مختلف، در هفت جای قرآن تکرار گشته^{۱۶} یا ماجرای وسوسه شیطان نسبت به آدم و حوا در خوردن از درخت ممنوعه، در پنج مورد، اشاره شده است.^{۱۷} در داستان حضرت موسی^{۱۸} نیز که پرسامدترین داستان قرآنی است، برخی حلقات داستان به طرزی شگفت، در کانون تأکید قرار گرفته است؛ مانند استکبار فرعون و اطرافیان او در سی و هفت مورد و بیان نعمت‌ها و الطاف خداوند، در حق بنی اسرائیل، با حدود هفده بار اشاره.^{۱۹} در مقابل، وانهادن برخی حلقه‌های دیگر یا اشاره نکردن به برخی جزئیات مورد توجه داستان‌سرايان از قبیل نام شخصیت‌های قصه یا محل دقیق وقوع حادثه، بر همین اساس قابل توجیه است.

نکته بلاغی دیگر در تکرار قصه‌های قرآن، قابلیت شگرف و اعجازی بیانات قرآنی در تنوع تعییر و گونه‌گون آوردن عبارت است که به گفته باقلانی، آوردن یک قصه با الفاظ گوناگون، به صورتی که معنا و پیام قصه دگرگون نشود، کاری بس دشوار و بیانگر فصاحت و بلاغت است.^{۲۰} از سوی دیگر این، ویژگی قرآن است که با وجود تکرار، تعابیر ناروا یا ملال‌آور پدید نیامده است.^{۲۱}

و اما تکرار برخی آیات خاص نیز زیر مجموعه موضوع بلاغی اطناب^{۲۲} قرار می‌گیرد که با وجود نکته و فائده در تکرار، بی‌آنکه تطویل و حشو محسوب گردد، توجیه بلاغی می‌یابد. یکی از انگیزه‌های معقول تکرار، تأکید بر نکته‌ای مهم و حیاتی است که با یکبار گفتن، اثر لازم را در مخاطب برچای نمی‌نهاد و گاهی لازم است برای القای بهتر مطلب به مخاطب یا تثبیت هرچه بیشتر آن در ذهن وی یا توجه دادن او به اهمیت موضوع، جمله مورد نظر چند بار با یک تعییر تکرار شود. ضمن اینکه پدیده تکرار در ادبیات عرب، سابقه‌ای دیرینه دارد. برخی از شعرای عرب، به هدف تأکید بر جمله یا واژه‌ای خاص، آن را به صورت مکرر در شعر خود آورده‌اند که نمونه‌هایی از این دست، در برخی کتب تفسیری، لغوی و بلاغی، به منظور توجیه تکرارهای قرآنی نقل شده است.^{۲۳}

۱-۲. شباهات تحدى

نمونه دیگر از شباهات مربوط به اعجاز بیانی قرآن شباهاتی است که زیر مجموعه تحدى قرار می‌گیرد. هرچند تحدى قرآن منحصر در اعجاز بیانی نیست، در میان ابعاد اعجاز قرآن، مهم‌ترین بعد اعجازی، مربوط به فصاحت و بلاغت آن است. ضمن اینکه در این نوشتار،

موضوعات مختلف، از جنبه بلاغی و ارتباط آنها با علوم بلاغی، بررسی می‌گردد؛ از این رو، تنها به شباهتی از تحدي پرداخته می‌شود که به نوعی با علوم مذبور ارتباط دارد.

۱. آیا در تحدي قرآن، که خطاب به جمیع بشر است، کسانی همچون امیر مؤمنان و دیگر معصومان عليهم السلام نیز داخل اند؟

۲. آیا صدور خطبه‌های نهج البلاغه، با این حد از فصاحت و بلاغت از حضرت علی عليه السلام، دلیل این نیست که برخی انسان‌ها می‌توانند فوق کلام نوع انسان‌ها سخن بگویند؟ اگر چنین است شاید پیامبر هم فوق سخن علی عليه السلام سخن گفته است و قرآن معجزه الهی نیست.

۳. آیا نهج البلاغه، دست‌کم در برخی موارد، مانند: **أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّ الدُّنْيَا أَدْبَرَتْ وَ آذَنَتْ بِوَدَاعٍ وَ إِنَّ الْآخِرَةَ قَدْ أُقْبِلَتْ وَ أُشْرَقَتْ بِاَطْلَاعٍ**^{۲۳} از قرآن بليغ‌تر نیست؟ سه سؤال پيش‌گفته به گونه‌ای به قلمرو مخاطبان تحدي قرآن مربوط می‌شود و با توجه به فراگیری و عمومیت موجود در آیات تحدي، می‌توان این خطاب را شامل تمامی انسان‌ها و جنیان دانست؛ آیاتی از قبیل «**قُلْ لَئِنِ اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَ الْجِنُ عَلَى أَنْ يَأْتُوا بِمِثْلِ هَذَا الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَ لَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِيَعْضُ طَهِيرًا**»؛ بگو: اگر انس و جن گرد آیند تا نظیر این قرآن را بیاورند، مانند آن را نخواهند آورد، هرچند برخی از آنها پشتیبان همدیگر باشند»(اسراء ۸۸).

در این آیه همه آدمیان و جنیان از هماوردی قرآن عاجز دانسته شده‌اند؛ چراکه الف و لام «الانس» و «الجن»، همه انسان‌ها و جنیان در تمامی زمان‌ها و مکان‌ها را شامل می‌شود و مقصود از این دو واژه، خصوص انسان‌ها و جنیان زمان نزول نیست.

گستردگی در بیان، این آیه، حتی پیامبر و امامان معصوم عليهم السلام را شامل می‌شود و آنها نیز با قدرت بشری، توان هماوردی با قرآن را ندارند. هرچند ممکن است اولیای الهی به جهت قدرت خدادادی، بتوانند سخنی فوق توان بشری بگویند، با این فرض نیز آسیبی به عمومیت تحدي قرآنی و فوق بشری بودن و اعجاز آیات قرآن، نخواهد رسید و چنین قدرتی از قبیل کرامات صادر شده از آنان است که منافاتی با ناتوانی بشر در برابر معجزات انبیا ندارد؛ زیرا آن کرامات، همراه با ادعای نبوت نبوده و ادعایی در برابر دعوت پیامبران محسوب نمی‌شود. از این رو به فرض فوق کلام المخلوق دانستن سخنان پیامبر و

امیرمؤمنان علیهمما و آله‌ها السلام آن سخنان هماورده قرآن به شمار نمی‌رود؛ زیرا به انگیزه هماورده صادر نشده است. البته تفاوت شگرف میان قرآن و سخنان معصومان بر داناییان به ادبیات عرب و سخن شناسان و نقادان ادبی پوشیده نیست. پس در عین وجود مرتبه‌والایی از فصاحت و بلاغت در سخنان معصومان، آن گفته‌ها به مرتبه بلند آیات قرآن نمی‌رسد. چنان‌که تبیین فاصله و تفاوت شگرف میان کلام خداوند متعال و سخنان بلیغان عالم (معصومان و غیر معصومان)، رسالت علم بلاغت محسوب می‌شود و از همین رو برخی بزرگان ادبیات به این فاصله عمیق پرداخته‌اند. باقلانی، دانشمند بلاغی قرن چهارم، بر این باور است که اگر خواننده در صناعت ادبیات و علم عربیت، در حد متوسط نیز باشد با نگاه به نظم قرآن اولاً و به سخنان پیامبر ثانیاً، به فاصله میان دو ساختار و تفاوت میان دو کلام پی خواهد برد.^{۲۴} وی سپس برای ارائه نمونه، به هفت فقره از خطبه‌ها و دو نامه از نامه‌های پیامبر ﷺ و نیز عهد نامه حدبیه می‌پردازد تا در نهایت به خواننده بگوید: اگر از صناعت ادبیات بهره‌ای و در این مقصد احساسی – هرچند اندک – داشته باشی... بی‌گمان تفاوت عمیق میان برتری قرآن و سخنان و نامه‌های پیامبر بر تو پوشیده نخواهد ماند... و میان دو سخن، فاصله‌ای بس طولانی خواهی یافت. از همین رو باقلانی، ضمن نقل گزیده‌هایی از سخنان برخی صحابه، به نقل بخش‌هایی از کلام امیرالمؤمنین که در نهج البلاغه نیز با اندکی تفاوت نقل شده^{۲۵} پرداخته است تا در نهایت به این نتیجه برسد که فاصله میان سخن خداوند متعال و سخنان بشری بسیار است و تفاوت میان سخنان بشر که میان دو خطیب یا دو شاعر مشاهده می‌شود در یکسو و ساختار شگفت قرآن در سوی دیگر قرار دارد.^{۲۶}

جالب توجه اینکه باقلانی، در ضمن نقل گوشه‌هایی از خطبه‌ها و سخنان امیر بیان، حضرت علیؑ به جمله اُمَّا بَعْدُ فَإِنَّ الدُّنْيَا أَدْبَرَتْ وَ آذَنَتْ بُوَدَّاعَ وَ إِنَّ الْآخِرَةَ قَدْ أُقْبَلَتْ وَ أُشْرَفَتْ باطِلَّاعٍ^{۲۷} اشاره می‌کند که در شبهه فوق، مورد استناد قرار گرفته بود. یکی از زمینه‌های درک برتری قرآن بر سخنان معصومان علیهم السلام، دقت در مواردی است که آن بزرگواران، ضمن سخنان خویش، به آیه یا آیاتی از قرآن استناد کرده‌اند که تفاوت روشنی میان فقره قرآنی و قبل و بعد آن، احساس می‌شود؛ یعنی عظمت آیات قرآن در قیاس با سایر سخنان، هنگامی بیشتر قابل درک است که آیه‌ای در ضمن سخنان دیگر آمده

باشد. پس موضوع یکتایی و سرآمدی قرآن، تنها با سخنان بشر عادی و معمولی سنجیده نمی‌شود، بلکه در مقایسه قرآن با احادیث نقل شده از پیامبر ﷺ و امیر المؤمنین ؑ نیز برتری و بی‌مانندی آیات الهی آشکار می‌شود؛ زیرا از آن دو بزرگوار، سخنان بسیاری به صورت خطبه، دعا و کلمات قصار باقی مانده که درستیغ فصاحت و بلاught است، اما به هیچ وجه رنگ و بوی قرآن را ندارد.^{۲۸}

استاد شهید مطهری، بر این مطلب، شاهد نیز ذکر می‌کنند: «اگر کسی آیه‌ای از قرآن در میان کلمات نهج البلاعه بگذارد می‌بینند که آیه قرآن، چونان خورشید در میان جملات دیگر می‌درخشند و تفاوت سبک و اسلوب را می‌فهماند. از این رو می‌توان گفت سبک قرآن در زبان عربی، نه سابقه دارد و نه لاحقه». ^{۲۹}

خاطره‌ای جالب از زبان ایشان در همین زمینه، شنیدنی است:

به یاد دارم که در اواخر ایام طلبگی خویش که هم با قرآن، آشنا شده بودم و هم با نهج البلاعه، در یک لحظه، به طور ناگهانی این نکته برایم کشف شد. نهج البلاعه را مطالعه کردم، یکی از خطبه‌های آن است که بسیار تشییه و تمثیل در آن به کار رفته و جداً از آن نوع فصاحت و بلاught‌هایی که بشر به کار می‌برد بسیار فصیح [تر] و بلیغ[تر] است. این خطبه، سراسر موعظه و یادآوری مرگ و عالم آخرت است و واقعاً خطبه تکان‌دهنده‌ای است، می‌فرماید:... دَارُ الْبَلَاءِ مَحْفُوفَةٌ وَ بِالْعَدْرِ مَعْرُوفَةٌ، لَتَدُومُ أَخْوَالُهَا وَ لَا تَسْلَمُ نُزُلُهَا، أَخْوَالٌ مُخْتَلَفةٌ، وَ تَارَاتٌ مُتَصَرِّفَةٌ، الْعَيْشُ فِيهَا مَذْمُومٌ وَ الْأَمَانُ مِنْهَا مَعْدُومٌ وَ أَئْمَانُهَا فِيهَا أَغْرِضٌ مُسْتَهْدَفَةٌ تَرْمِيمُهُ بِسِهَامِهَا ...^{۳۰}

تا آنجا که یکمرتبه یک آیه قرآن می‌خواند که:

هُنَالِكَ تَبْلُوا كُلُّ نَفْسٍ مَا اسْنَافَتْ وَ رُدُوا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمُ الْحَقُّ وَ ضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ...^{۳۱}

با وجود آنکه سخن علیؑ آن همه اوچ و موج دارد، وقتی این آیه قرآن در وسط می‌آید، گویی ستاره‌ای در فضا رخ نموده است.^{۳۲}

این حقیقت در ضمن اشعار عربی که به آیات قرآن به صورت تضمین، اشاره کرده‌اند، روشن‌تر است. یکی از بزرگان بلاعی در این باره می‌نویسد: «اگر به کراحت تضمین قرآن در شعر باور نداشتیم اشعاری که آیات قرآن در ضمن آنها آمده نقل می‌کردم تا طراوت و زیبایی و امتیاز آیات را در قیاس با سایر کلمات بیابی، به گونه‌ای که حتی برای ناآگاه از آیات قرآن نیز، با اندکی تأمل، نامتجانس بودن آیات، نسبت به آن سخن، روشن می‌شود». ^{۳۳}

۴. با توجه به اینکه در میان قریش، جز هفت نفر خواندن و نوشتن نمی‌دانستند، شعر و شاعری، بیشتر در میان آنها رواج داشت. حال با توجه به اینکه قرآن در مقام تحدي بلاغی بوده است، چرا به صورت شعر نازل نگردید و به صورت نثر آمد که ادبی عرب با آن چندان انسی نداشتند؟

در پاسخ این شباهه، چند نکته می‌توان گفت:

اولاً در عصر نزول قرآن، نثر ادبی نیز مانند شعر رواج داشته است. متون ادبی از قبیل سجع، خطابه و مثل‌های عربی که در برخی کتب تاریخ عرب و تاریخ ادبیات عرب یاد شده، بیانگر وجود فرهنگ نثرگویی در میان عرب جاهلی است.^{۳۴} به ادعای برخی از پژوهشگران در تاریخ ادبیات عرب، اثر عمده منشوری از دوران کهن باقی نمانده است،^{۳۵} ولی نقل تعدادی از مثل‌ها و خطابه‌های عرب و نگارش کتاب‌هایی در این زمینه، ادعای مذکور را به اثبات می‌رساند. مثلاً در خصوص امثال عرب، کتاب‌های متعددی از قبیل الامثال ابو عبید قاسم بن سلام و جمهورة الامثال ابو هلال عسکری و مجمع الامثال میدانی به نگارش درآمده است.^{۳۶} جاحظ در *البيان والتبيين*، در بابی مستقل، اسامی برخی از خطیبان معروف جاهلی را بیان کرده است.^{۳۷}

ثانیاً مقایسه ادبی میان نثر و شعر در برخی کتب بلاغی، بیانگر ترجیح نثر بر شعر است. وجود ضرورت‌ها و محدودیت‌های شعری با محصور ساختن شاعر در وزن و قافیه، وی را در مواردی به کاربرد الفاظ زاید یا متروک و غیر فصیح و نیز تقدیم و تأخیر بیجا و سایر تنگناهای بیانی می‌کشاند، به گونه‌ای که به جای پیروی لفظ از معنا، معنا، تابعی از لفظ می‌گردد. این در حالی است که آزادی عمل در نثر، باعث به خدمت درآمدن الفاظ برای ارائه دلخواه معانی می‌شود؛ از همین‌رو در انتقال معنا از نثر به قالب شعری، رتبه و جایگاه ادبی سخن تنزل می‌کند.^{۳۸} البته این سخن با این فرض است که نثر، از معیارهای فصاحت و بلاغت و زیبایی‌های ادبی برخوردار باشد و در چنین شرایط متساوی، نثر بر شعر برتری می‌یابد. باقلانی نیز در این مقایسه، به سخن برخی از اهل ادب اشاره می‌کند که محدودیت‌های شعری را موجب فروض است بودن شعر در مقابل نثر دانسته‌اند.^{۳۹}

ثالثاً به فرض برتری شعر بر نثر در شرایط مشابه، می‌توان برای اثبات برتری خصوص نثر قرآن بر شعر میان این دو، به صورت میدانی، به تحقیق پرداخت؛ چنان‌که باقلانی در

اعجاز القرآن، ضمن بیان شاهکارهایی شعری از معروف‌ترین شاعران عرب آنها را با آیات نورانی قرآن مقایسه می‌کند؛ هرچند اساساً وزن‌کشی میان قرآن و شعر را با استناد به این روایت نبوی ﷺ ناروا می‌شمارد که فرمود: «فضل کلام الله على سائر الكلام كفضل الله على خلقه؛^۱ برتری سخن خدای بر سایر سخنان، چون برتری خداوند بر آفریدگانش است». به هر حال وی با اختصاص بیش از پنجاه صفحه از کتاب خویش به این موضوع،^۲ پس از طرح برخی اشکالات ادبی و محتوایی اشعار معروف شاعران بلندپایه عرب، شگفتی‌ها و زیبایی‌های اعجازی برخی آیات قرآن را نمود داده است. وی در نقل اشعار عرب، سخن خویش را به گزارشی از اولین قصيدة امرؤ القيس از معلقات سبع و بیان ایرادهای وارد بر آن آغاز کرده است.^۳ امرؤ القيس، در رأس شاعران معلقات سبع بوده که در کلام امیر المؤمنین علی بن ابی طالب نیز با عنوان سرآمد شعراء عرب و با وصف الملک الصليل(پادشاه گمراه)^۴ یاد شده است.

۵. اگر کسی بگوید اسلوب ادبی و بلاغی عرب در زمان حاضر با زمان پیامبر گرامی اسلام علیه السلام فرق دارد، آیا ممکن نیست با اسلوب جدید کلامی بلیغ‌تر از قرآن را عرضه کرد؟ پاسخ به این شبهه، با توجه به دو نکته به دست می‌آید:

اولاً دوران عصر نزول از جهت سبک ادبی و فصاحت و بلاغت، دورهٔ طلایی ادبیات عرب به شمار می‌رود، به گونه‌ای که برخی از بلاغت‌پژوهان قرآنی، به هدف اثبات ناتوانی نسل‌های پس از آن دوره در برابر هماوردی قرآن گفته‌اند با توجه به اظهار عجز معاصران نزول قرآن از پاسخ‌گویی به تحدى قرآن، ناتوانی انسان‌ها در دوره‌های بعد یقینی تر خواهد بود؛ زیرا بلاغت در اعصار بعدی بر بلاغت عرب در دوره نزول پیشی نگرفت.^۵ ضمن اینکه عوامل منفی و اخلاق‌گر در فصاحت و بلاغت مانند ورود افراد غیر عرب به مناطق عربی و پیدایی و رواج لحن، موجب کاسته شدن از شکوه و اعتبار اولیه و خلوص و پیراستگی عربی اصیل گردید تا بدانجا که نقل شده است بنی مروان، فرزندان خود را در بادیه نگه می‌داشتند تا با یادگیری زبان اصیل و خالص عربی، از لحن برکنار بمانند.^۶

ثانیاً اظهار عجز سخن‌پردازان و سخن‌سرایان در برابر قرآن، به عرب زمان نزول اختصاص ندارد. بلکه امروزه نیز ادبای غیر مسلمان عرب، در برابر دعوت تحدي قرآن اعتراف به ناتوانی دارند. پس اینکه بتوان با اسلوب جدید، کلامی بلیغ‌تر از قرآن را عرضه

کرد، احتمالی تحقق نایافته است و اکنون نیز کسی توان تحقق بخشیدن به آن را ندارد. وانگهی همانند مقایسه اشعار عربی قدیم با آیات قرآن – که به آن اشاره شد – می‌توان با مقایسه متون برگزیده ادبی معاصر با آیات وحیانی، به برتری قطعی قرآن بر این متون دست یافت.

۲. شباهات در هماهنگی و عدم اختلاف

یکی از ابعاد اعجاز قرآن، وجود هماهنگی و فقدان اختلاف و تناقض و تفاوت در آیات قرآن است که بیانگر نزول قرآن از سوی خداوند علیم و حکیمی است که با قدرت بی‌انتهای خود، سخنانی پیراسته از هرگونه تهافت و ناسازگاری فرموده است؛ به گونه‌ای که آیات قرآن با تصدیق و تأیید یکدیگر، گواه هم قرار می‌گیرند. اگر قرآن از سوی بشر می‌بود، با توجه به ویژگی‌های قرآن و خصوصیات انسان‌ها، قطعاً اختلاف بسیاری به آن، راه می‌یافتد؛ چراکه انسان‌ها پیوسته در حال تکامل و تغییرند و آثار بعدی آنها نسبت به پیشین، تفاوت‌های عمدہ‌ای پیدا می‌کنند.^۶ ضمن اینکه انسان‌ها در معرض تحولات روحی و اثرپذیری از محیط و جامعه‌اند و این خصوصیات نیز موجب پدید آمدن تغییر و گاه بروز آثار متضاد و ناهمانگی در آنها می‌گردد. از این رو اگر قرآن کاری بشری می‌بود می‌بایست در آن تغییرات و تحولات عمدہ‌ای مشاهده شود، اما با وجود نزول تدریجی و بیست و سه ساله و بروز حوادث متنوع در دوران نزول، تمام آیات قرآن در حد اعجاز است و هیچ‌گونه ناهمانگی و ناسازگاری محتوایی و لفظی در آن پدید نیامده است. با این همه در این جنبه از اعجاز قرآن نیز مانند سایر ابعاد اعجاز، شباهات و اشکالاتی مطرح شده است که برخی از آنها به کمک دست آوردهای علوم بلاغی پاسخ می‌یابد. البته گفتنی است که بحث هماهنگی، فراتر از خصوص هماهنگی در محتواست و رابطه موضوع هماهنگی آیات با موضوع مقایسه محتوایی میان آنها عموم و خصوص من وجه است؛ بدین بیان که در مواردی، هماهنگی آیات مربوط به بررسی محتوایی میان آنهاست، اما هماهنگی، انحصاری در محتوا ندارد، زیرا از جهات لفظی و ساختاری نیز هماهنگی میان آیات برقرار است. از سوی دیگر مقایسه محتوای آیات به بررسی هماهنگی میان آنها اختصاص ندارد. همین نسبت میان دو مبحث، می‌تواند دلیل طرح مستقل دو عنوان پیش‌گفته در این مقاله به شمار رود.

۲-۱. تحلیل هماهنگ حصر در قرآن

حصر یا قصر، یکی از موضوعات مطرح در علم معانی است که بسیار توجهی به تعریف، اقسام و شرایط و اهداف آن، زمینه پیدایی برخی کج فهمی‌ها در تفسیر و نیز موجب ایجاد توهمند ناسازگاری بیانی در آیات قرآن می‌گردد. در ذیل، پس از طرح نمونه‌ای از شباهات پدید آمده در این زمینه، پاسخ آن را با استفاده از دستاوردهای علوم بلاغی بیان می‌کنیم. قرآن کریم در بیان عاملی که مردم را از ایمان آوردن بازداشت، دو تبیین ارائه کرده که هردو با تعبیری انحصری آمده است:

یک. در سوره کهف آیه ۵۵ فرموده است: «وَ مَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ وَ يَسْتَغْفِرُوا رَبَّهُمْ إِلَّا أَنْ تَأْتِيهِمْ سُنَّةُ الْأُولَئِنَّ أَوْ يَأْتِيهِمُ الْعَذَابُ قُبْلًا»؛ و چیزی مردم را بازنداشت از اینکه وقتی هدایت به سویشان آمد ایمان بیاورند، و از پروردگارشان آمرزش بخواهند، جز اینکه تا سنت پیشینیان در باره آنان [نیز] بباید، یا عذاب رویارویشان بباید».

دو. اما در سوره اسراء آیه ۹۴ چنین آمده است: «وَ مَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَبَعَثَ اللَّهُ بَشَرًا رَسُولاً»؛ و چیزی مردم را، آنگاه که هدایت به سویشان آمد، از ایمان آوردن باز نداشت مگر اینکه گفتند: آیا خدا بشری را به پیامبری برانگیخته است؟»

در آیه اول، عامل انحصری بازدارنده از ایمان مردم، اجرای سنت پیشینیان در مورد آنان یا آمدن عذاب به سراغ آنها معرفی شده است؛ این در حالی است که در آیه دوم، عامل انحصری مزبور، استبعاد کفار نسبت به پیامبر شدن بشر شمرده شده است. با توجه به بیان انحصری در هر دو آیه، این شباهه پدید آمده که سرانجام عامل اصلی بازداشت مردم از ایمان چه بوده است؟

شاید بتوان در پاسخ به این شباهه چنین گفت که هر چند در هر دو آیه از تعبیر قصری استفاده شده، خاستگاه دو مانع، متفاوت است؛ زیرا در آیه اول، مانع، به عاملی الهی و ماورائی مربوط است، اما در آیه دوم، مانع بشری مطرح شده است. از این رو دو تعبیر حصری مزبور بدین صورت توجیه می‌شود که مطابق آیه اول، تنها عامل ماورایی بازدارنده ایمان، اجرای سنت پیشینیان یا نزول عذاب رویاروی است اما بر حسب آیه دوم، تنها

بازدارنده بشری در ایمان مردم، استبعاد برانگیخته شدن بشر است. با این توجیه، حصر در دو آیه، حصر اضافی خواهد بود نه حصر حقیقی.

تفاوت دو نوع مانع به لحاظ خاستگاه، با سخن شیخ طوسی تأیید می‌شود که لفظ «منع» در آیه دوم را مبالغه در «صرف» دانسته است؛ یعنی منع نه به معنای بازداشت واقعی، بلکه به معنای منصرف ساختنی است که امکان تحقق آن موضوع را به کلی متنفی نمی‌سازد.^{۴۷}

تذکر این نکته بایسته است که بنابر ماورایی یا حقیقی دانستن مانع ایمان در آیه اول، این موضوع با اصل اختیار و امکان انتخاب در انسان‌ها منافاتی ندارد؛ زیرا تحقق چنان موانعی پیامد سوء اختیار خود انسان‌هاست که زمینه محقق شدن ایمان در آنها را متنفی می‌سازد.

۲-۲. توجیه شباهات بلیغ قرآنی

در آیات متعددی از قرآن، شبیه به کار رفته، از نوع شباهت بلیغ است. اگر در شبیهی علاوه بر حذف ادات شبیه، وجه شبه نیز حذف گردد، شبیه مؤکد مجمل یا شباهت بلیغ نام دارد که تأکید بیشتری خواهد داشت؛^{۴۸} زیرا با حذف وجه شبه و شکسته شدن انحصار در یک وجه شبه، تشابه همه جانبه و در تمام صفات میان مشبه و مشبه به، وانمود می‌گردد.^{۴۹} با توجه به پندار وجود ناهمانگی در برخی از شباهات قرآنی، می‌توان آیات مشتمل بر آنها را توجیه صحیح بلاغی نمود.

یکی از این موارد، آیه ۲۱ سوره حديد است که در شباهت وسعت بهشت به گستره آسمان و زمین، می‌فرماید: سَابِقُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٌ عَرْضُهَا كَعَرضِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أُعِدَّتٌ لِلَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ؛ [برای رسیدن] به آمرزشی از پروردگاری‌تان و بهشتی بر یکدیگر سبقت جوید که پهناش چون پهناش آسمان و زمین است [و] برای کسانی آماده شده که به خدا و پیامبرانش ایمان آورده‌اند. این فضل خداست که به هر کس بخواهد آن را می‌دهد، و خداوند دارای بخشش بزرگ است».

اما در آیه ۱۳۳ آل عمران با وجود تشابه مضمونی با آیه سوره حديد، ابزار شباهی (کاف)، حذف شده است:

«وَسَارِعُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٌ عَرْضُهَا السَّمَاءُوَاتُ وَالْأَرْضُ أُعِدَّتٌ لِلْمُتَّقِينَ؛ وَ

بشتایید به سوی آمرزشی از پروردگاری‌تان و بهشتی که فراخنای آن آسمان‌ها و زمین است که از بھر پرهیزگاران آمده شده است».

تفاوت در تعبیر دو آیه مذکور، این سؤال را پدیدآورده که سرانجام وسعت بهشت، شبیه وسعت آسمان و زمین است یا در تعبیری حقیقی، اندازه بهشت به وسعت آسمان‌ها و زمین گستردہ است؟ ضمن اینکه آسمان در آیه اول به صورت مفرد و در آیه دوم در قالب جمع به کار رفته و شبیه را تقویت کرده است.

نکته‌ای که در این شبیه، مورد غفلت قرار گرفته این است که حذف حرف کاف در آیه دوم، به تشییه بودن تعبیر آن خدشه وارد نمی‌کند؛ زیرا در هر دو آیه، وسعت بهشت به گستره آسمان‌ها و زمین تشییه شده است.^{۵۰} با این تفاوت که در آیه اول، تشییه مرسل مجمل^{۵۱} به کار رفته، ولی در آیه دوم، از تشییه مؤکد مجمل (تشییه بلیغ) استفاده شده است.

۲-۳. تقدیم و تأخیر واژگان

اصل موضوع تقدیم و تأخیر، از مباحث مهم در علم معانی است که به مناسبات مختلفی از قبیل تقدیم مستدلایه و مستند و متعلقات فعل مطرح می‌شود و سبب یا اسباب پیشی‌گرفتن یا تأخیر آنها و اکاوی می‌گردد.^{۵۲}

در اینجا تنها از منظر پاسخگویی به شبیه، به نمونه‌ای از آیات، که پندار ناهمانگی در آن پدید آمده است پرداخته می‌شود تا نقش علوم بلاغی در تبیین و توجیه تعابیر قرآنی و برطرف ساختن شباهت تفسیری در مورد آن، روشن گردد.

در آیه چهارم سوره اعراف گویا ترتیب میان نزول عذاب و تحقق نابودی اقوام، رعایت نشده است:

وَكَمْ مِنْ قُرْيَةٍ أَهْلَكُنَا هَا فَجَاءَهَا بَأْسُنَا بَيْتًاً أُوْهُمْ قَائِلُونَ؛ وَ بِسَا [مردم] شَهْرَهَا وَ آبَادِيَهَا رَا كَهْ هَلَاكْ وَ نَابُودْ كَرديمْ، وَ عَذَابْ ما شَبَانَگَاهْ يَا هَنَگَامِيْ كَهْ درْ خَوَابْ نِيمَرَوزْ بُودَندْ بَهْ آنَهَا رسِيدْ.

حال با توجه به تقدم نزول عذاب بر نابودی آنان، چینش منطقی تعبیر مذکور چنین است: «جائها بأسنا فاھلکناها»، اما در تعبیر آیه مزبور نابودی آنها بر تحقق عذاب پیشی گرفته است.

در توجیه چینش این آیه، مفسران دیدگاه‌های مختلفی طرح کرده‌اند که بخشی از آنها توجیهاتی بلاغی محسوب می‌شود. در جمع بندی آن نظریات می‌توان آنها را در چهار دستهٔ کلی جای داد:

یک. عقیده به مجازگویی در فعل اهلکناها: با توجیه «اردنَا اهلاكُهَا»^{۵۳} یا «حکمنَا باهلاکَهَا». ^{۵۴}

دو. تصرف در متعلق فعل اهلکناها، بدین صورت که مقصود آیه چنین توجیه گردد: «أهلكناها بخذلاننا لها عن الطاعة فجاءها بأسنا عقوبة على المعصية». ^{۵۵} یا بر طبق توجیه نقل شده از ابن عصفور، تقدیر آیه چنین باشد: «أهلكناها هلاكاً من غير استئصال فجاءها هلاك الاستئصال». ^{۵۶}

سه. باور به مجاز در کاربرد فاء در «فَجَاءَهَا» که به معنای واو باشد.^{۵۷} یا آنکه فقط ترتیب در گفتار را نشان دهد؛ زیرا دو فعل مذبور (آمدن عذاب و نابودی) متلازم بوده‌اند.^{۵۸} یا آنکه فاء را فاء تفسیری بدانیم؛ بدین معنا که فاء در «فَجَاءَهَا» برای تفسیر اهلاک آمده، زیرا هلاک ساختن گاهی با مردن معمولی و گاهی با نزول عذاب است. تعبیر مذبور می‌فهماند که نابودی مطرح شده در آیه، به صورت نزول عذاب بوده است.^{۵۹}

چهار. در تعبیر آیه، قلب بلاغی و تقدیم و تأخیر صورت گرفته و ساختار اصلی آیه چنین بوده است: «أهلكناها بِيَاتٍ أَوْ هُمْ قَائِلُونَ فَجَاءَهَا بِأَسْنَا»؛ در نتیجه، هلاک ساختن آنها که با جمله «أهلكناها بِيَاتٍ أَوْ هُمْ قَائِلُونَ» بیان شده در دنیا بوده، ولی عذاب آنان که با فقرة «فَجَاءَهَا بِأَسْنَا» اشاره شده، در آخرت بر آنها فرود آمده است. پس در آیه مذبور، اشاره به عذاب دنیا و آخرت، به ترتیب منطقی آمده است، ولی برای استفاده از فنّ قلب بلاغی به این صورت آمده است.^{۶۰}

اما سه توجیه بلاغی دیگر که در تفاسیر موجود، یافت نگردید قابل ذکر است؛ با این توضیح که توجیهات مذکور، با رویکردی ادبی، فقط مجوز نحوی یا بلاغی ترتیب مذبور را مشخص می‌کرد، بی‌آنکه حکمت و فایده آن را روشن سازد، اما سه توجیه ذیل، ضمن تحلیل ادبی، به تبیین چرایی آن چینش نیز می‌پردازد.

یک. یکی از نکات بلاغی در قصه‌پردازی‌های قرآن، اهتمام به صحنه اصلی و برجسته ساختن حلقه‌ای خاص از داستان است که با هدف هدایتی قرآن تناسب بیشتری دارد. از

این رو گاهی پس از بیان نهایت و عاقبت قصه، به شرح تفصیلی آن از ابتدا می‌پردازد؛ مثلاً نقل داستان حضرت موسی^ع بر حسب گزارش سوره قصص چنین شروع می‌شود:

﴿نَتَلُوا عَلَيْكَ مِنْ نَبَأِ مُوسَى وَ فِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ إِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَى الْأَرْضِ وَ جَعَلَ أَهْلَهَا شِيعَةً يَسْتَضْعِفُ طَائِفَةً مِنْهُمْ يُذَيَّحُ أَبْنَاءَهُمْ وَ يَسْتَخْيِي نِسَاءَهُمْ إِنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ وَ تُرِيدُ أَنْ تَمْنَعَ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَ تَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَ نَجْعَلُهُمْ أُلَوَّا ثِينَ وَ نُمْكِنَ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَ تُرِي فِرْعَوْنَ وَ هَامَانَ وَ جُنُودَهُمَا مِنْهُمْ مَا كَانُوا يَحْذِرُونَ﴾^{۶۱} (قصص ۶-۳).

در این بیان ابتدا به یکی از اصلی‌ترین حلقه‌های داستان و به تعبیری نقطه بر جسته قصه اشاره کرده است، با آنکه در توالی حلقات ماجرا، از آخرین صحنه‌ها محسوب می‌شود. پس از این موضوع، داستان تفصیلی حضرت موسی^ع را شامل تولد، شیرخوارگی، بزرگسالی و کشتن قبطی، خروج از مصر و... به تصویر کشیده است.

همچنین در مواردی، خلاصه داستان را به مانند تابلویی در ابتدای شرح آن، بیان می‌کند، سپس به تفصیل آن می‌پردازد. این گزینش چکیده داستان در ابتداء، باعث شوق خواننده به پی‌جویی تفصیل قصه می‌گردد. این هنر نمایه‌سازی و تابلوپردازی را آرایه «براعت استهلال» می‌نامند. کیفیت ارائه داستان اصحاب کهف، مصدقی از این هنرنمایی قرآنی است:

أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ اَصْحَابَ الْكَهْفِ وَ الرَّقِيمَ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَباً إِذْ أُوْيَ الْفُتْيَةُ إِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوا رَبَّنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَ هَيَّءْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَداً فَضَرَبُنَا عَلَى آذَانِهِمْ فِي الْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا ثُمَّ بَعْثَاثَاهُمْ لِتَعْلَمَ أَيُّ الْحِزْبَيْنِ أَحْصَى لِمَا لَبِثُوا أَمْدَادًا^{۶۲} (كهف ۹-۱۲)

پس از بیان این خلاصه و تابلوی مهم، به تفصیل، در قالب چهارده آیه، به مشورت درون‌گروهی آنها برای خروج از شهر و ورود آنها به غار و حوادث پس از آن می‌پردازد.^{۶۳} درخصوص آیه مورد بحث (اعراف ۴) نیز در صدر آیه، به صحنه مهم و عبرت‌انگیز نابودی اقوام طغیانگر اشاره می‌کند و سپس به نزول عذاب شبانگاه یا به هنگام خواب نیمروز می‌پردازد؛ زیرا کیفیت فرود آمدن عذاب و زمان آن در قیاس با موضوع محوری نابودی آنان، در درجه بعدی از اولویت قرار دارد. اما کاربرد فاء و معنای آن با یکی از توجیهاتی که گذشت، از قبیل به معنای واو دانستن آن یا تفسیری دانستن آن یا آنکه تنها ترتیب در گفتار را نشان دهد، قابل توجیه است.

دو. توجیه بلاغی دیگر برای این تقدم و تأخیر به کار رفته در آیه، اندراج بیان آیه تحت یکی از محسنات معنوی بدیع با عنوان صنعت اغراق است. اغراق آن است که گوینده، صفتی را در شدت یا ضعف، بیش از حد متعارف، نمود دهد؛ با این توضیح که صفت مزبور، هرچند امکان عقلی دارد؛ از امکان عادی بی‌بهره است.^{۶۴}

مقدم شدن موضوع نابودی آن اقوام، بر پدیده نازل شدن عذاب بر آنان، شاید به جهت اشاره به این نکته اغراق‌آمیز باشد که هلاک شدن آنان به قدری سریع و ناگهانی صورت گرفت که گویا پیش از فرود آمدن عذاب به نابودی رسیدند. چنان‌که در دو آیه دیگر قرآن، موضوع انتقام الهی از فرعونیان بر ماجراهی غرق شدن آنان پیشی گرفته است؛^{۶۵} با آنکه انتقام، به گفته اهل لغت، به معنای عذاب کردن است^{۶۶} و از این جهت تقدم وقوعی بر غرق کردن آنها ندارد، بلکه به دنبال غرق ساختن، انتقام و عذاب تحقق کامل می‌یابد. ظاهرآ همین مشکل تفسیری عده‌ای از مفسران را واداشته است که انتقام در دو آیه مورد اشاره را به معنای اراده انتقام بدانند؛^{۶۷} خصوصاً که برخی از آنان تصريح کردند غرق فرعونیان عین انتقام از آنان بوده است و به دنبال این گفته در صدد توجیه درآمدن حرف فاء بر واژه «فَأَغْرَقْنَاهُمْ» برآمده‌اند. اینان به دنبال این اشکال، توجیهات مختلفی از جمله معنا کردن انتقام به اراده انتقام یا تفسیری دانستن فاء مطرح ساخته‌اند،^{۶۸} ولی بر پایه توجیه بلاغی پیش گفته مبنی بر اغراق‌آمیز دانستن چنین تعابیری، شاید بتوان گفت: دست انتقام الهی آن قدر سریع و قاطع بر سر فرعونیان فرود آمد که گویا پیش از تحقق غرق در دریا، انتقام محقق گشت و آنها به عذاب دچار شدند.

سه. توجیه سوم ناظر به نکته‌ای لفظی و ظاهری است که البته تأیید قرآنی نیز به همراه دارد. در آیه مورد بحث (وَ كَمْ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكُنَا هَا فَجَاءَهَا بَأْسُنَا بَيَاتًاً أَوْ هُمْ قَاتُلُون) بر حسب تقدم واژه «اهلکناها» بر «فجاءها»، صنعت بلاغی رعایت فاصله در آیه برقرار می‌شود؛ زیرا فاصله به کار رفته در آیات قبل و بعد این آیه بر حرف نون استوار شده و با فرض پیشی گرفتن واژه «فجاءنا» بر «اهلکناها» این فاصله آسیب می‌بیند؛ چون واژه «بیاتاً» و جمله «أَوْ هُمْ قَاتُلُون» هر دو نقش نحوی حال دارند و مربوط به همان کلمه «فجاءها» هستند^{۶۹} و با فرض مزبور ترتیب آیه چنین می‌شود: «وَ كَمْ مِنْ قَرْيَةٍ جَاءَهَا بَأْسُنَا بَيَاتًاً أَوْ هُمْ قَاتُلُون فَأَهْلَكُنَا هَا».

یکی از مؤیدات قرآنی نکته مورد اشاره، تقدم واژه هارون بر موسی در آیه «فَأَلْقِيَ السَّحَرَةُ سُجَّدًا قَالُوا آمَّا بَرَّ هَارُونَ وَ مُوسَى» (طه ۷۰) است، با آنکه در حدود هشت آیه دیگر کلمه موسی بر هارون پیشی گرفته است.^{۷۰} این تقدیم، ظاهراً برای رعایت فاصله است.

۳. شباهت محتوایی

مقصود از شباهت محتوایی شبهاستی است که با هدف قرار دادن اعجاز محتوایی قرآن و به قصد انکار از سوی خدا بودن آن، در معارف بلند و مضامین عالی معرفتی این کتاب ربانی خدشے وارد کرده است. بخشی از این شباهات، پیامد طبیعی وجود مشابهات در این کتاب الهی است که به گمان برخی شبیه افکنان، هدایت گری آن را به چالش می‌کشد، بلکه به پندار آنان، با بستن راه هدایت، مردم را گمراه می‌سازد.^{۷۱}

مشابهات قرآنی از منظرهای گوناگونی تقسیم‌بندی شده است. از قبیل تشابه نشئت گرفته از پنهانی لفظی یا معنوی یا هردو؛ مشابه در معنا نیز شامل مشابهاتی مانند اوصاف الهی یا اوصاف قیامت می‌شود.^{۷۲} در میان اقسام مذبور، یکی از مصاديق تحلیل‌پذیر با کمک نکات مطرح شده در علوم بلاغی، تشابه موجود در اسماء و صفات الهی است که به لحاظ اهمیت و فراوانی آن در قرآن، مورد توجه خاص و بحث استقلالی قرآن‌پژوهان قرار گرفته^{۷۳} و حتی ابن لیبان کتابی مستقل در این باره با عنوان رذ المتشابهات إلى الآيات المحکمات نگاشته است.^{۷۴} مشکل عمدۀ در آیات مورد اشاره، باور به ثبوت احکام جسم یا جسمانی بر خداوند متعال با فرض پذیرش ظاهر آن آیات است. این معضل به واسطه تحلیل‌های بلاغی، پاسخ می‌یابد و از آن آیات، شبۀ ابهام‌گویی و ناسازگاری با آیاتی از قبیل «لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ» (شوری ۱۱) رفع می‌شود.

آیه شصت و چهارم سوره مائده از آیاتی است که بدون توجه به نکات بلاغی، در موضوع صفات الهی سؤال برانگیز خواهد بود:

«وَ قَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ غَلَّتْ أَيْدِيهِمْ وَ لَعِنُوا بِمَا قَالُوا بَلْ يَدَاهُ مَبْسُوطَاتٍ يُنْفِقُ كَيْفَ يَشَاءُ...؛ وَ جَهُودَانِ گفتند: دست خدا بسته است. دست‌هاشان بسته باد و به سرای آنچه گفتند لعنت بر آنان باد، بلکه دو دست او گشوده است، آن‌گونه که بخواهد می‌بخشد». ^{۷۵}

ظاهر این آیه با اصل مسلم نفی جسم و جسمانیت در مورد خداوند سازگار نماید،

اما حل این شباهه در سایه توجه به این نکته بیانی است که بسته و باز بودن دست در این آیه کنایه از بخل و بخشش است.^{۷۵} زمخشری پس از اشاره به این موضوع بلاغی، آیه‌ای دیگر را نیز شاهد بر کاربرد مجازی ید بیان می‌کند: «وَ لَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَى عُقْدَكَ وَ لَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَيْضَطِ؛ وَ دَسْتَ خَوْيِشَ بِهِ كَمْدَنْتَ مَبْنَدَ وَ آنَ رَا يَكْسَرَهُ مَكْشَائِي. در این آیه نیز بسته و باز بودن دست، تعییری مجازی از خساست و بخشندگی است»(اسراء:۲۹).^{۷۶}

زمخشری در نتیجه گیری نهایی می‌نویسد: «وَ مَنْ لَمْ يَنْظُرْ فِي عِلْمِ الْبَيَانِ عَمِيْ عنْ تَبْصِرِ حُجَّةِ الصَّوَابِ فِي تَأْوِيلِ أَمْثَالِ هَذِهِ الْآيَةِ، وَ لَمْ يَتَخَلَّصْ مِنْ يَدِ الطَّاعُونِ إِذَا عَبَثَتْ بِهِ؟»^{۷۷} کسی که به علم بیان بی توجّهی کند، از دیدن راه درست در تفسیر مانند این آیه باز می‌ماند و در برابر طعنه زننده‌ای که آیه قرآن را بازیچه قرار داده راه چاره نخواهد داشت.

پس از این تحلیل بلاغی، سؤالی اساسی که در باب متشابهات رخ می‌نماید، حکمت کاربرد تعابیر متشابه در بیان صفات الهی در قرآن است. این پرسش از نگاهی فraigیرتر در تمام آیات متشابه، اعم از آیات مربوط به صفات خداوند یا غیر آنها مطرح شده و هریک از دانشمندان علوم قرآن، به حکمت‌هایی در این باره اشاره کرده‌اند.^{۷۸}

اما در میان همه توجیهات مطرح شده، وجهی که با داشتن جنبه زبان‌شناسی و از سویی مرتبط با علوم بلاغی، می‌تواند تحلیل درستی از راهیابی تشابه به آیات مربوط به صفات الهی در قرآن ارائه کند، نکته‌ای است که در ابتدای توجیهات دهگانه زرقانی در مناهل العرفان، آمده است. زرقانی در حکمت اول کاربرد متشابهات در قرآن می‌نویسد: نخستین حکمت، رحمت الهی بر بنده ناتوان خویش است که قدرت شناخت همه امور را ندارد. زیرا در جریان تجلی خداوند، کوه با آن عظمت متلاشی و حضرت موسی^{علیه السلام} مدهوش گشت؛ پس اگر خداوند با ذات و حقایق صفات خویش بر انسان تجلی کند چه خواهد شد؟^{۷۹}

چنین سخنی هرچند در باب تجلی حقیقت اسماء الهی مطرح است، نه درباره الفاظ دلالت گر بر آن حقایق، به هر حال در اصل ناتوانی بشر از درک اسماء و صفات الهی تردیدی نیست و به جهت همین ناتوانی از سویی و ناکارآمدی الفاظ عرفی بشر برای ارائه حقایق اسماء و صفات خداوند از سوی دیگر، زبان مجازی، استعاری و کنایی، برای نزدیک ساختن برخی مفاهیم از آن حقایق به ذهن عموم مردم، کارساز است. چنان‌که عرفا

در زبان خاص خود، جهت بیان حقائق عارفانه، ناچار از کاربرد تعابیر مجازی و کنایی بوده‌اند، ولی آن تعابیر متشابه، با به اشتباه انداختن عده‌ای از ظاهر بیان، پندار حقیقت‌گویی را پدید آورده است.

نتیجه‌گیری

۱. در میان شباهات اعجاز بیانی، شبهه تکرار به کمک دستاوردهای علوم بلاغی پاسخ می‌یابد. هدفمندی تکرارها و اثرگذاری آنها در ابعاد تربیتی و هدایتی قرآن از سویی و ارائه قابلیت اعجازی بیانات قرآن در گونه‌گون آوردن عبارات از سوی دیگر، از فواید بلاغی تکرار در قرآن محسوب می‌شود.
۲. از دیگر شباهات اعجاز بیانی شباهات تحدى است که با شمول قلمرو تحدى قرآن نسبت به فصحا و بليغانی مانند اميرالمؤمنین، به مقایسه قرآن و سخنان آنها پرداخته‌اند. اما مقایسه‌های بلاغی میان آن سخنان و قرآن، برتری مطلق سخن الهی و وحیانی را بر آن گفته‌ها نمود می‌دهد.
۳. شباهات اعجاز هماهنگی قرآن از قبیل تحلیل هماهنگ حصر در قرآن، ناسازگاری بدُوی برخی تشبيهات در قرآن و تقديم و تأخیر واژگان آیات، با توجه به نکات بلاغی قابل رفع است. دستاوردهای بلاغی، وجود هماهنگی کامل میان چنین مواردی را آفتایی می‌کند.
۴. شبهه وجود متشابهات در قرآن که شبههای محتواهی محسوب می‌شود نیز در پرتو یافته‌های بلاغت عربی پاسخ می‌یابد. در میان اقسام متعدد متشابهات قرآنی، تشابه موجود در اسماء و صفات الهی با این تحلیل بلاغی رفع می‌شود که بخشنی از این تشابه، بر اثر مجازی یا کنایی بودن تعابیر مربوط به این اسماء و صفات خداوندی است. حکمت کاربرد متشابهات در قرآن نیز با لحاظ این نکته بلاغی تبیین می‌یابد که با توجه به ناتوانی و ناکارآمدی الفاظ عرفی بشر برای ارائه اسماء و صفات خداوند، راهکار کاربرد زبان مجازی، کنایی و استعاری مسیر را برای نزدیک ساختن برخی از حقایق آن آیات به ذهن بشر، آماده می‌کند.

پی‌نوشت‌ها

۱. ر.ک: سعد الدین تقیازانی، *شرح المطهول*، ص ۳۰۰ و ۳۳؛ *شرح المختصر*، ج ۱ ص ۳۴ و ج ۲ ص ۱۲۵ و ۱۳۵؛ سید احمد هاشمی، *جوواهر البلاغة*، ص ۴۴ و ۱۹۷ و ۲۹۵.
۲. خطابی، *ثلاث رسائل فی اعجاز القرآن*، ص ۲۴.
۳. در این باره داستان استراق سمع ابوسفیان و ابوجهل و اخنس بن شریق در کنار خانه پیامبر برای گوش فرادادن به نواب ملکوتی قرآن خواندنی است. ر.ک: ابن هشام، *السیرة النبوية*، ج ۲، ص ۱۵۶.
۴. ر.ک: محمود السید شیخون، *الاعجاز فی نظم القرآن*، ص ۱۴-۱۵.
۵. ر.ک: ابن عاشور، *التحریر و التسویر*، ج ۱، ص ۱۷.
۶. ر.ک: عبدالعزیز عبدالمعطي عرف، *قضیة الاعجاز القرآني*، ص ۷۱.
۷. ر.ک: عبدالرحمن سیوطی، *معترک الاقران فی اعجاز القرآن*، ج ۱ ص ۴۲-۳۱ و ۱۴۲-۱۲۸ و ۳۵۱-۲۰۲ و نیز ر.ک: *الاتفاق فی علوم القرآن*، ج ۳ ص ۳۳۰-۱۲۰ و ۵۲-۵۸.
۸. عیسی جی. بولاتو، ترجمه حسین فروزانفر، پژوهش‌های قرآنی، بهار و تابستان ۱۳۷۸، ش ۱۷ و ۱۸ ص ۳۴۶.
۹. ابوهلال عسکری، *كتاب الصناعتين*، ص ۷.
۱۰. محمود زمخشیری، *کشاف*، ج ۱ ص ۳.
۱۱. سکاکی، *مفتاح العلوم*، ص ۴۶-۱۶.
- ۱۲ - حمزة بن يحيى علوی، *الطراز*، ج ۳ ص ۳۶۸.
۱۳. ر.ک: محمد محمدیان، *الفهرست الموضوعی لآیات القرآن*، ج ۲ ص ۴۶۵-۲۲۳.
- ۱۴ - ر.ک: *التبيان فی تفسیر القرآن*، ج ۱، ص ۱۴.
- ۱۵ - ر.ک: سید قطب، *التصویر الفنى فی القرآن*، ص ۱۴۴.
- ۱۶ - ر.ک: بقره:۳۴؛ اعراف:۱۱-۱۲؛ حجر:۲۹-۳۳؛ اسراء:۱۱؛ کهف:۵۰؛ طه:۱۱۷-۱۱۶؛ ص ۷۶-۷۲.
- ۱۷ - بقره:۳۶؛ اعراف:۲۰-۲۲ و ۲۷؛ طه:۱۱۵ و ۱۲۱؛ ص ۱۲۰-۱۲۱.
- ۱۸ - ر.ک: *الفهرست الموضوعی لآیات القرآن*، ج ۲ ص ۳۱۴ و ۳۱۲-۳۲۴.
- ۱۹ - ر.ک: ابوبکر باقلانی، *اعجاز القرآن*، ص ۵۱.
- ۲۰ - ر.ک: *الاتفاق فی علوم القرآن*، ج ۳ ص ۲۳۱.
- ۲۱ - اطناب در اصطلاح علم معانی این است که گوینده، مقصود خویش را با الفاظی فروتنراز حد معمول ولی با فائده بیان کند. ر.ک: *شرح المطهول*، ص ۲۸۴؛ *شرح المختصر*، ج ۱ ص ۲۶۹.
- ۲۲ - ر.ک: *التبيان فی تفسیر القرآن*، ج ۱، ص ۱۵؛ سید مرتضی، *أمالی*، ج ۱ ص ۹۸-۸۳؛ *تأویل مشکل القرآن*، ص ۱۵۰؛ *الجامع لأحكام القرآن*، ج ۱۸، ص ۱۶۰؛ *تفسیر روح البيان*، ج ۹، ص ۲۹۳؛ احمد بن فارس، *ترتيب مقایيس اللغة*، ص ۹۵۶؛ محمد بن طیب باقلانی، *الانتصار للقرآن*، ج ۲ ص ۸۰۰.
۲۳. *نهج البلاغة*، صبحی صالح، خ ۲۸.
۲۴. اعجاز القرآن، ص ۹۴-۹۵.
۲۵. خطبه ۲۸، نامه ۲۲ و کلمات قصار شماره ۳۷۰.
- ۲۶ - باقلانی، *اعجاز القرآن*، ص ۱۶۳ و ۱۶۴ و ۱۷۰.
۲۷. *نهج البلاغة*، خ ۲۸.
۲۸. ر.ک: مرتضی مطهری، *مجموعه آثار*، ج ۲، ص ۲۱۵.
۲۹. ر.ک: همان، ج ۴، ص ۵۵۲ - ۵۵۱.

۳۰. نهج البلاغه، خطبه ۲۲۶ «دنیا خانه‌ای است فرا گرفته بلا، شناخته به بی و فائی و دغا. نه به یک حال پایدار است، و نه مردم آن از سلامت برخوردار. دگرگونی پذیرد، رنگی دهد و رنگ دیگر گیرد. زندگی در آن ناباب است و اینمی در آن نایاب، و مردم دنیا نشانه‌هایند، که آماجشان سازد. تیرهای خود به آنان افکند و به کام مرگشان دراندازد.» (ترجمه از دکتر سید جعفر شهیدی).
۳۱. «در آنجا هر کس عملی را که قبل انجام داده است، می‌آزماید. و همگی به سوی الله، مولا و سرپرست حقیقی خود، بازگردانده می‌شوند، و چیزهایی را که به دروغ، همتای خدا قرار داده بودند، گم و نابود می‌شوند» (یونس: ۳۰).
۳۲. ر.ک. مرتضی مظہری، مجموعه آثار، ج ۲۶، ص ۲۰۹) (با تلحیص و تصرف).
۳۳. اعجاز القرآن، ص ۱۳۵.
۳۴. ر.ک: جواد علی، المفصل فی تاریخ العرب قبل الاسلام، ج ۸ ص ۷۹۵-۷۳۹؛ کارل بروکلمان، تاریخ الادب العربي، مترجم به عربی: عبدالحليم نجار، ج ۱-۱۳۰ ص ۱۲۹-۱۲۶.
۳۵. ر.ک: رؤی بالشر، تاریخ ادبیات عرب، ترجمه آذر نوش، ج. اول ص ۲۶۵.
۳۶. ر.ک: شوقی ضيف، العصر الجاهلي، ص ۴۰۴.
۳۷. ر.ک: عمرو بن بحر جاسط، البيان والتبيين، ص ۱۶۶.
۳۸. ر.ک: أحمد بن علي القلقشندي، صبح الأعشى في صناعة الإنسان، ج ۱ ص ۸۹.
۳۹. اعجاز القرآن، ص ۱۰۴.
۴۰. ر.ک: محمد قرطبي، الجامع لأحكام القرآن، ج ۱، ص ۴.
۴۱. ر.ک: اعجاز القرآن، ص ۱۵۹-۱۰۶.
۴۲. قصيدة مزبور با این بیت آغاز می‌شود: قفا نیک من ذکری حبيب و منزل بسقوط اللوی بین الدخول فحومل.
۴۳. نهج البلاغه، کلمات قصار، کلمة ۴۵۵.
۴۴. ر.ک: اعجاز القرآن، ص ۱۶۰.
۴۵. ر.ک: مصطفی صادق رافعی، تاریخ آداب العرب، ج ۱ ص ۲۴۰.
۴۶. ر.ک: المیزان فی تفسیر القرآن، ج ۵، ص ۲۰.
۴۷. ر.ک: التبیان فی تفسیر القرآن، ج ۱، ص ۵۲۱؛ مجمع البیان فی تفسیر القرآن، ج ۶، ص ۶۸۰.
۴۸. ر.ک: شرح مختصر، ص ۵۷-۵۶؛ جواهر البلاغه، ص ۲۱۹.
۴۹. ر.ک: سید جعفر حسینی، اسالیب البیان فی القرآن، ص ۲۵۷-۲۵۸.
۵۰. ر.ک: مفاتیح الغیب، ج ۹، ص ۳۶۵.
۵۱. تشییه مرسل مجمل تشییه‌ای است که در آن، ادات تشییه مذکور، اما وجه شبه حذف شده باشد. ر.ک: جواهر البلاغه، ص ۲۱۸؛ اسالیب البیان فی القرآن، ص ۲۵۳.
۵۲. شرح المطول، ص ۱۰۶ و ۱۸۴ و ۱۹۸؛ شرح المختصر، ج ۱ ص ۹۴ و ۱۵۹ و ۱۷۴ و ۱۷۷.
۵۳. ر.ک: الكشاف عن حقائق غواصات التنزيل، ج ۲، ص ۸۷؛ تفسیر روح البیان، ج ۳، ص ۱۳۴؛ مفاتیح الغیب، ج ۱۴، ص ۱۹۹.
۵۴. التبیان فی تفسیر القرآن، ج ۴، ص ۳۴۵؛ مفاتیح الغیب، ج ۱۴، ص ۱۹۹.
۵۵. التبیان فی تفسیر القرآن، ج ۴، ص ۳۴۵؛ البحار المحیط فی التفسیر، ج ۵، ص ۱۱.
۵۶. روح المعانی فی تفسیر القرآن العظیم، ج ۴، ص ۳۲۰.
۵۷. ر.ک: یحیی بن زکریا فراء، معانی القرآن، ج ۱، ص ۳۷۲.

۵۸. ر.ک: معانی القرآن، ج، ۱، ص ۳۷۱.
۵۹. مفاتیح الغیب، ج، ۱۴، ص ۱۹۹؛ روح المعانی فی تفسیر القرآن العظیم، ج، ۴، ص ۳۲۰.
۶۰. روح المعانی فی تفسیر القرآن العظیم، ج، ۴، ص ۳۲۰.
۶۱. بر تواز داستان موسی و فرعون برای مردمی که باور می‌دازند به راستی و درستی می‌خوانیم. همانا فرعون در آن سرزمن [مصر] برتری جست و مردمش را گروه گروه ساخت. گروهی از آنان [بنی اسرائیل] را زبون و ناتوان می‌گرفت، پسراشان را سر می‌برید و زنانشان را [برای خدمت] زنده می‌گذاشت. همانا او از تباہکاران بود. و می‌خواستیم بر کسانی که در آن سرزمن ناتوان شمرده می‌شدند [=فرزندان اسرائیل] منت نهیم و آنان را پیشوایان کنیم و آنان را در آن سرزمن جای و توان دهیم و به فرعون و هامان [وزیر او] و سپاهیانشان از سوی آنان [بنی اسرائیل] آنچه را از آن می‌ترسیدند بنماییم.
۶۲. مگر پنداشته‌ای که یاران آن غار [کهف] و آن سنگ نیشته [رقیم] از نشانه‌های شگفت‌انگیز ما بوده‌اند؟ [یعنی داستان ایشان نسبت به آیات قدرت ما چندان شگفت نیست]. آنکه که آن جوانمردان به غار پناه برداشتند و گفتند: پروردگار، به ما از نزد خویش بخشایشی ارزانی دار و برای ما در کارمان رهیابی [به صلاح و کمال] را فراهم ساز. پس در آن غار سال‌هایی چند بر گوش‌هاشان [پرده] زدیم [=به خوابشان فربودیم]. سپس آنان را برانگیختیم [عیدارشان کردیم] تا معلوم کنیم که کدام یک از آن دو گروه ملتی را که درینگ کردند درست تر شمار کرده است.
۶۳. ر.ک: التصویر الفنی فی القرآن، ص ۱۸۱-۱۸۲.
۶۴. ر.ک: شرح المطول، ص ۴۳۵-۴۳۴؛ شرح المختصر، ج، ۲، ص ۱۶۶.
۶۵. اعراف ۱۳۶: فَأَتَقْمِنَا مِنْهُمْ فَأَغْرِقْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَأْتِيُنَا وَكَانُوا عَنْهَا غَافِلِينَ وَ زَخْرَف ۵۵ : فَلَمَّا آسَفُونَا أَتَقْمِنَا مِنْهُمْ فَأَغْرِقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ.
۶۶. ر.ک: کتاب العین، ج، ۵، ص ۱۸۱؛ المفردات فی غریب القرآن، ص ۸۲۲؛ لسان العرب، ج، ۱۲، ص ۵۹۰.
۶۷. ر.ک: تفسیر جوامع الجامع، ج، ۱، ص ۴۶۵؛ الکشاف عن حقائق غوامض التنزيل، ج، ۲، ص ۱۴۸؛ تفسیر الصافی، ج، ۲، ص ۲۳۰؛ تفسیر کنز الدقائق و بحر الغرائب، ج، ۵، ص ۱۶۱؛ التحریر و التنویر، ج، ۵، ص ۲۵۹؛ انوار التنزيل و أسرار التأویل، ج، ۳، ص ۳۱.
۶۸. ر.ک: البحر المحيط فی التفسیر، ج، ۵، ص ۱۵۴؛ روح المعانی فی تفسیر القرآن العظیم، ج، ۵، ص ۳۶؛ تفسیر روح البیان، ج، ۳، ص ۲۲۳.
۶۹. ر.ک: محیی الدین درویش، إعراب القرآن و بیانه، ج، ۳، ص ۲۹۷؛ دعاں - حمیدان - قاسم، إعراب القرآن الکریم، ج، ۱، ص ۳۵۰.
۷۰. ر.ک: انعام ۱۸۴؛ اعراف ۱۲۲؛ یونس ۷۵؛ انبیاء ۴۸؛ مؤمنون ۴۵؛ شعراء ۴۸؛ صافات ۱۱۴ و ۱۲۰.
۷۱. ر.ک: مفاتیح الغیب، ج، ۷، ص ۱۴۱.
۷۲. ر.ک: المفردات فی غریب القرآن، ص ۴۴۳.
۷۳. ر.ک: البرهان فی علوم القرآن، ج، ۲، ص ۸۹-۹۹؛ الاتقان فی علوم القرآن، ج، ۳، ص ۲۴-۲۴.
۷۴. ر.ک: الاتقان فی علوم القرآن، ج، ۳، ص ۱۴؛ مناهل العرفان، ج، ۲، ص ۲۸۶.
۷۵. البته یهود به پندر باطل خویش برای خداوند دست ظاهری باور داشت. همچنین تصور می‌کرد خداوند دارای سر و محاسنی سفید است و بر صندلی نشسته است. ر.ک: البحر المحيط فی التفسیر، ج، ۴، ص ۳۱۳.
۷۶. ر.ک: الکشاف عن حقائق غوامض التنزيل، ج، ۱، ص ۶۵۴.
۷۷. همان، ج، ۱، ص ۶۵۵.
۷۸. ر.ک: البرهان فی علوم القرآن، ج، ۲، ص ۸۶۸۷.
۷۹. محمد عبدالعظیم زرقانی، مناهل العرفان، ج، ۲، ص ۲۸۲.

متأبع

- ابن حزم ظاهري، على بن أحمد، **الفصل في الملل والأهواء والنحل**، قاهره، مكتبة الخانجي، بي.تا.
- ابن عاشور محمد بن طاهر، **التحرير والتنوير**، بيروت، مؤسسة التاريخ، ١٤٢٠ ق / ٢٠٠٠ م.
- ابن فارس، احمد، ترتيب مقاييس اللغة، قم، پژوهشگاه حوزه و دانشگاه، ١٣٧٨ ش.
- ابن قتيبة، **تأویل مشکل القرآن**، بيروت، دار الكتب العلمية، ١٤٠١ ق.
- ابن منظور، لسان العرب، بيروت، دار الفكر، بي.تا.
- ابن هشام، ابو محمد عبد الملك، **السيرة النبوية**، بيروت، دار الوفاق، ١٣٧٥ ق.
- اسكافى، خطيب، دره التنزيل و غره التأویل، بيروت، دار الكتب العلمية، ١٤١٦ ق.
- آلوسى، سيد محمود، روح المعانى فى تفسير القرآن العظيم، بيروت دار الكتب العلمية ١٤١٥ ق باقلانى، محمد بن طيب، اعجاز القرآن، بيروت، دار الكتب العلمية، ١٤٢١ ق.
- ____، الانتصار للقرآن، عمان، دار الفتح للنشر والتوزيع، ١٤٢٢ ق.
- بروسوى اسماعيل، **تفسير روح البيان**، بيروت، دار الفكر، بي.تا
- بروكلمان، كارل، **تاريخ الأدب العربي**، ترجمه(عربى) عبدالحليم نجار، ج دوم، قم، دار الكتاب الاسلامي، بي.تا.
- بلasher، رذى، **تاريخ ادبيات عرب**، ترجمه آذر نوش، تهران، مؤسسه مطالعات و تحقيقات فرهنگي، ١٣٦٣ ش.
- فتاتزاني، سعد الدين، **شرح المطوطل**، قم، منشورات مكتبه داورى، بي.تا.
- ____، **شرح المختصر**، مصر، مكتبه المحدوديه، بي.تا.
- جرجانى، عبدالقاهر، **دلائل الاعجاز**، دمشق، مكتبه سعد الدين، ١٤٠٣ ق.
- جواد على، **المفصل في تاريخ العرب قبل الإسلام**، ج دوم، بيروت، دار العلم للملايين، ١٩٧٨ م.
- جوادى آملى، عبدالله، **نزاهت القرآن از تحریف**، قم، مرکز نشر اسراء، ١٣٨٣ ش.
- حسيني، سيد جوفر، **اساليب البيان في القرآن**، تهران، وزارة فرهنگ و ارشاد اسلامي، ١٤١٣ ق.
- الخالدى، صلاح عبدالفتاح، **اعجاز القرآن البىانى و دلائل مصدره الربانى**، ج دوم، عمان، دار عمار، ١٤٢٥ ق.
- خوبى، ابو القاسم، **البيان في تفسير القرآن**، ج هشتم، بيروت، دار الزهراء للطباعة و النشر والتوزيع، ١٤٠١ ق.
- درويش، محى الدين، **اعراب القرآن و بيانه**، دارالارشاد، سوريا، ج چهارم، ١٤١٥ ق.
- دعاس حميدان قاسم، **اعراب القرآن الكريم**، دارالمنير و دارالفارابي، دمشق، ١٤٢٥ ق.
- رازى، فخرالدين، **مفاتيح الغيب**، بيروت، ج سوم، دار احياء التراث العربي، ١٤٢٠ ق.
- راغب اصفهانى، حسين بن محمد، **المفردات في غريب القرآن**، دارالعلم، الدار الشامية — دمشق، بيروت، ١٤١٢ ق.
- رافعى، مصطفى صادق، **تاريخ آداب العرب**، بيروت، دار الكتب العربية، ج. چهارم، ١٣٩٤ ق.
- زرقانى، عبد العظيم، **مناهل العرفان**، دار الفكر، بي.تا.
- زرکشى، محمد بن عبدالله، **البرهان في علوم القرآن**، بيروت، دار الفكر، ١٤٠٨ ق.
- زمخشري، جار الله، **الكشاف عن حقائق غوامض التنزيل**، بيروت، دار الكتاب العربي ج. سوم ١٤٠٧ ق.
- سكاكى، ابو يعقوب، **مفتاح العلوم**، بيروت، دار الكتب العلمية، ج. دوم، ١٤٠٧ ق.

- سید قطب، *التصویر الفنى فى القرآن*، بيروت، دارالشروق، ۱۴۱۵ق.
- سيوطى، عبد الرحمن، *الاتقان فى علوم القرآن*، قم، منشورات الشريف الرضى، بيدار - عزيزى، بي تا
- ، *معترك الاقران فى اعجاز القرآن*، بيروت، دارالكتب العلميه، ۱۴۰۸ق.
- شيخون، محمود السيد، *الاعجاز فى نظم القرآن*، ج دوم، بيروت، دارالهداية للطبعه و النشر و التوزيع، ۱۴۱۶ق.
- ضيف، شوقى، *العصر الجاهلى*، قاهره، دارالمعارف بمصر، بي تا.
- طباطبائى، سيدمحمد حسين، *الميزان فى تفسير القرآن*، ج پنجم، قم، جامعه مدرسین، ۱۴۱۷ق.
- طبرسى فضل بن حسن، *تفسير جوامع الجامع*، تهران، دانشگاه تهران و مديریت حوزه علمیه، ۱۳۷۷ش.
- ، *مجمع البيان فى تفسير القرآن*، ج سوم، تهران، ناصر خسرو، ۱۳۷۲ش.
- طوسى، محمد بن حسن، *التبيان فى تفسير القرآن*، بيروت، دار احياء التراث العربى، بي تا.
- عرفه، عبدالعزيز عبد المعطى، *قضية الاعجاز القرآني وأثرها فى تدوين البلاغة العربية*، بيروت، عالم الكتب، ۱۴۰۵ق.
- عسكرى، ابوهلال كتاب الصناعتين الكتابة والشعر، بيروت، المكتبة العصرية، ۱۴۰۶ق.
- علوى يمنى، يحيى بن حمزه، *الطراز*، مصر، مطبعة المقطف، ۱۳۳۲ق.
- فراء، ابوزكريا، *معانى القرآن*، بيروت، عالم الكتب، ج. سوم، ۱۴۰۳ق.
- فراهيدى، خليل بن احمد، *ترتيب كتاب العين*، قم، اسوه، ۱۴۱۴ق.
- فيض كاشانى ملا محسن، *تفسير الصافى*، ج دوم، تهران، الصدر، ۱۴۱۵ق.
- قاضى، عبدالجبار، *المفنى فى ابواب العدل و التوحيد*، قاهره، مطبعة دارالكتب، ۱۳۸۰ق.
- قرطبي، محمد، *الجامع لأحكام القرآن*، تهران، ناصر خسرو، ۱۳۶۴ش.
- القلقشدى، أحمد بن على، *صبح الأعشى فى صناعة الإنشا*، دمشق، دار الفكر، ۱۹۸۷م.
- محمديان، محمد، *الفهرست الموضوعى لآيات القرآن*، تهران، مشكوة، ۱۳۸۲ش.
- مصباح، محمدتقى، *قرآن شناسى*، ج چهارم، قم، مؤسسه آموزشى و پژوهشى امام خمینى، ۱۳۸۵ش.
- مطهرى، مرتضى، *مجموعه آثار*، ج هفتم، تهران، صدرا، ۱۳۷۹ش.
- معرفت، محمدهادى، *التمهيد، مؤسسہ النشر الاسلامی*، ۱۴۱۱ق.
- نحاس ابوجعفر احمد بن محمد، *اعراب القرآن* (نحاس)، بيروت، منشورات محمدعلى بيضون، دار الكتب العلمية، ۱۴۲۱ق.